## Señores

Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales

Por este medio reciban un cordial y afectuoso saludo; los infrascritos miembros de la Asociación de Lancheros - ASOLAN, en reunión extraordinaria celebrada el 28 de julio del presente año, ha conversado acerca de la GUIA PARA LA ELABORACIÓN DE PROPUESTAS EN TORNOS A LA LEY DE AGUAS DE GUATEMALA 2025 en su fase ESCUCHA CIUDADANA, con el objeto de presentarles las siguientes conclusiones:

## a) Con base a los actuales desafíos ¿Qué disposiciones considera que se deben incluir en las leyes de aguas?

Desde el año 1991 al año 2008, se han presentado 13 iniciativas de ley de aguas en Guatemala y todas frustradas por intereses políticos y económicos de ciertos sectores del país. En el presente año 2025 de fecha 26 de enero se ha elaborado otra iniciativa de registro 3118, de la cual se desconoce su trámite ante el pleno del congreso para su análisis y aprobación. En lo que respecta a este proceso de ESCUCHA CIUDADANA se propone lo siguiente:

- Documentar los reglamentos y acuerdos elaborados por los mismos municipios desde sus intereses locales, a través de sus representantes edilicias y con la participación legitima de los sectores comunitarios. Dentro de esos diálogos y consensos, ASOLAN ha tenido participación directa; como ejemplo, se pueden dar referencias del Acuerdo Municipal 111-2016 y el Reglamento de Derecho Ecológico de Abuela Lago Atitlán emitidos por el Gobierno Municipal del municipio de San Pedro La Laguna, Sololá, en largos procesos de diálogos y concertación comunitario.
- Analizar el contenido de dichos reglamentos y acuerdos, de tal manera que se visualicen las demandas, intereses y necesidades de los pueblos que circundan la cuenca del Lago Atitlán, ya que pertenecen a una misma cultura Maya de etnias Kaqchikel y Tz'utujil.
- Incorporar los elementos identificados en los acuerdos y reglamentos elaborados desde los municipios y que responden plenamente a las necesidades, problemas y demandas de los municipios dentro de la iniciativa que se esta elaborando actualmente, de manera que recoja el punto de vista de los ciudadanos.

## b) ¿Por qué considera que esas disposiciones son importantes y prioritarias?

- Porque los pueblos indígenas y originarios son los dueños titulares de los recursos hídricos, ya que para ellos no son solamente esos, sino que son un elemento vital, fundamental y cosmogónicamente cíclico e integrado, además de ser complementariamente espiritual de su cultura.
- Porque esos documentos elaborados representan la declaración legitimidad y sentida de las necesidades, problemas y demandas de los pueblos.

# c) ¿Cómo se asegura que esas disposiciones sean justas y equitativas para toda la ciudadanía?

A través de la autonomía de cada municipio para defender, proteger y hacer uso adecuado del agua en todas sus áreas y dimensiones. Es de entender que el país está compuesto de cuatro pueblos maya, ladino, garífuna y xinca, como también de 340 municipios que coexisten para poder abastecerse de este vital líquido, de manera justa y equitativa.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Asociación de Lancheros - ASOLAN



. .

9

Articulo 20° At disrigar la Concesión la Minerpalidad fijará las tunios, quiándose por las regularnos consideraciones:

a) La heversión de espital del Concesiónnado

b) La hogistad del trayactó

[1] La legistad del terreno y las condiciones de las cameteras.

Artículo 21° Al formación y opéración de las tutifas an observada dempre igual tutalmilento para todos for que están en la triuma dissucción se excepción algunta.

Artículo 22° Ningún nervicio de transporte colectivo podrá inciar operaciones em que están aprobadas las tentas y harados

Artículo 22° Ningún nervicio de transporte colectivo podrá inciar operaciones em que están aprobadas las tentas y harados

Artículo 22° Ningún nervicio de torrados. La formaciones del peraciones em que están aprobadas las tentas y harados

Artículo 22° A para la fisicación de forrados. La formaciones del rocales y horados y de la colección en un lugar visible de cada verificialo y en cus terminales de todo.

Artículo 23° A para la fisicación de forrados, la formaciones del concetora

a) La capidad de veliciolos que preston el servicio

b) Topografio del tentreto y condiciones de la concetora

c) Velacudad que puede desarrellar el velicione

c) Cardidad ecilipado de presidencia

d) Extisencia de civica harados entrados entributados

e) Cardidad ecilipado de presidencia

Artículo 23° Los horados podrán seg macificados par la Manticipadad, cumpto así le crigar las necesidoses del corregio y lacconcesionarios autotizados podrán este macificados par la Manticipada de la Manticipado de controlas autorizado por una periodo integrado el minero de vertitudos, su ante o rutas que cutren, la conceptán de fransporte, los horados y tanifas que turiena nucionados.

Artículo 28° A firedas as servicios. Concencialmente acuardos y tanifas que turiena nucionados

ante o rutas que cutren, la conceptán de fransporte, los horados y tanifas que turiena nucionados.

Artículo 28° A fireda esta servicio de concencia en la fireda de la correspondente al cutre de concencia de concencia de la concen

cu casa, veitrá porquis est concedimento cumplant estimatamente di presente recipilamento, experiento candidade de hariante y tendas y position construitation, and como ta trappata de hariante y tendas y position construitation, que se enjurient al executivat de candidade de na vietation.

Antiento 31. El misulado de los insporciosos debeter condar por decrito, que se enjurient al executiva de candidade construitation.

Antiento 31. El misulado de los insporciosos debeter condar por decrito, que se enjurient al executiva de candidades.

Antiento Conservativatio desanuales executivation construitation con las experientes delegaciones.

Al conservativation de la conservation construitation con las experientes chiquedoctores.

Antiento 32. El consectioname debetrá equipitar es estatemento e las legas vigentes, a les acustados especiales.

Antiento 33. El consectioname debetrá equipitar es estatemento e las legas vigentes, a les acustados de la consectionamento debetrá equipitar debetrá con ples edeparta con las especiales del consectionamento estatemento e las legas vigentes, a les acustados y disposiçantes aquentes y u los que en el futuro carán la futuro partida de consectionamento estatemento en el futuro carán la misula carán la carándo de consecutivo de consecu

Articulo, 38. Las pecidanas que se allocubas, ante la Mostignidad de Sun (solidario) accidentario, departamento de Guerra, dificamente poder tradifismas por los interescelos, per sus representabate legis-les debidarios de nordificados o por Abogados Cologitados.

Artículo, 39 el marileo de la Materia de Transporte con lá que se preciorá el servido, bene que estar un buria estado físico y mocalido. En caro de infacción a esto disposición, además de vaporieres la multa respectivo, se ordenaro el roblo financiado del servido de trutación de servido de unidad.

del servicio de la unidad.

Articulo 40. Los decidadas por las resoluciones que enita el Concejo Municipal y/a Juez de Asuntos Municipalos, Alcalde
Municipal Concejo Manilepal, padrán hazor una de los resources administrativos correspondentes.

Artículo 41. Para los efectos del precente Regismento, cuento se refuée e Numbigio Municipalidad. Consejo Municipal. Alcalde
Municipal o Juez de Asuntos Municipales, se anticodo que pertinecen o municipa de San Bartelonió Jocotenango, deparamento
de Quietris.

ou scontro. Articulo 43. La municipativa de San Bautolamic Jacatenango, Ciulché queda facilitado para la imprestón de electors de identificación, para el colurol, y autorización de los vehículos que se dedican al tronsporte de percenas, regulados an esta

identificación, para el control, y autotración de los verticiós que los dedecin al trousporte de percentes, regulación, en este regionento. Articulo 43, El prevente Regionnento contentada a regio coho dias después de su producción en el Diario Oficial (Firmas). Jouquin Metry Túrn, Alcalde Municipal, Concejo Marticipal, Edgor Jonuthan Heradades de León, Secretario Municipal, SELLOS. Pundamento Legat. Articulo 41 del Deureto 12-2032 del Congreso de la República de Guatemata (Código Municipal) y sus reformas.

Y PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE EXTIENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE CETTIFICACION EN CUATRO HOJA DE PAPEL BORD TAMAÑO. CARTE, COM EL MEMBRETE DE LA MUNICIPALIDAD DE SAN BAITOLOMÉ JOCOTENNINGO, DEPARTAMENTO DE EL GUIGITE, A LOS VEINTISIETE DÍAS DEL MES DE BERER DEL MÁO DOS MIL









# MUNICIPALIDAD DE SAN PEDRO LA LAGUNA, DEPARTAMENTO DE SOLOLÀ

# acta número 12-2025, punto segundo

LA MFRASCRITA SÉCRETARIA MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO LA LAGUNA, DEL DEPARTAMENTO DE SOLOLÁ.

C E R T I F t C A;

Que para el efecto liuvo a la visita el Eutro de Actas en hojas movibiles de Serkines de Concejo Monicipal

No. 65 en el ciud ne recurento el acta número 12-2028, que corresponde neción extraordinaria, colobrado
el día martes once de febrero del año dos mil veinticinco que en su punto conduçente segundo indica

SEGURDO; La alcaldesa municipal expone que después de recopilar información, invustigar, dialogar y consultar con distintos actores sociales y comunitarios del pueblo, os el que participaron distintos introducións municipales y assoras, se generá una propuesta de regiamento para delimiter, recuperar y prolegie la zona de playa; regular la preducción agricola en las zonas colindantes con el lago, el uso y unidado del lago propiamente, y todos aquellos actos que de una u olta mismos comaninan sus aguas. Que todo este proceso concluyó con una propuesta de regiamento que se ha demoninado Regiamento, para el Derecho Ecológico de Abuella Lago, Attilata, la cual fue precientada al Consejo Municipal de Cesarrolla -COMUDIS-, quienes, un una reunión estruardinaria, una de trabajo y una ordinaria, to conocieno, deballeron e histeron observaciones y aportes, para finalmente podrí ol Concejo Municipal de participado de produción y promutgación. Con esta exposición, y considerando que la propuesta de regiamento entre un tema fundamental pago el desarrollo social, económico, o cultural del puebló de Sen Pedro la Lagona; la steadesa somole a la consideración del Honorable Concejo Municipal te propuesta de regiamento para su discusión y aprobación. Seguidartente los miembros del Honorable Concejo Concejo Municipal propuesta de regiamento, y después de una amplia deliberación, por unanimidad, ACUERDA: I) APROBAR la propuesta de reglamento, el después de una amplia deliberación, por unanimidad, ACUERDA: MUNICIPALIDAD DE SAN PEDRO LA LAGUNA, DEPARTAMENTO DE SOLOLÁ REGLAMENTO PARA EL DERECHO ECOLÚCICO DE ABUELA LAGO ATITLÁN SECUNDO: La afcaldesa municipal expone que después de recopilar información, investigar, dialogar y

### CONSIDERANDO:

de la OTT.

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatermala, en su articulo 253, estableca que los municipios son institucionas autónomas, correspondiándolas atender los servicios públicos locales, el ordenamiento territorial de su jurisdicción y el compliatento de sus fines propios públicos locales, el confenencia territorial de su jurisdicción y el compliatento de sus fines propios defectos currespondiantes amiticán las ordenamicas y replamentos respectivos. Además, el Código Municipia señala que corresponde al Concejo Municipia del gelericio del gobierno del municipio el ordenamicato territorial, el control urbanistico, el establecimiento, planificación, replamentación, programación, control y evaluación de los servicios públicos de municipio deba regular y prestar los servicios públicos de su circumserindan territorial y, por lo tanto, tiene competencia para establecerías.

Que, con el objeto de restaurar, preservar y cuidar el cooxistema y velar por su administración pública comunitaria en la jurisdición de San Pedrio la Laguna, se emite el presente "REGLAMENTO PARA EL DERECHO ECOLÓGICO DE ABUELA LAGO ATITLÁN."

POR TANTO:.

Con base en los considerandos y leyes citades, artículos 253, 254 y 255 de la Constitución Política de la Répública de Guatemaio; artículos 3, 4, 7, 6, 9, 93, 35, literates á), b), c), e), m) e i), 42, 53, 142 y 143 del Codigo Municipal, Decreto Mémoro 12-2002 del Congreto de la República, al RESOLVER, el CONCEJO MUNICIPAL. ACUERDA: aprobar el siguiente:

## REGLAMENTO PARA EL DERECHO ECOLÓGICO DE ABUELA LAGO ATITLAN TÍTULO I

### DISPOSICIONES GENERALES

DISPOSICIONES GENERALES
Articulo 1. Objeto. Regular la dolimitación, liboración, acceso, uso, administración y cuidado de la zona de playa; asimismo, el uso de agroquimicos para cultivos de cualquier lipo que se realicen en aspacios adyacentes a la zona de playa, las redificaciones configues i la zona de playa, las fusora de las calles y caliopines, y el cuidado del cuerpo del tago para el cumplimiento del derecho ecológico de Atuela Lago Altiba de amerca sostenible.
Articulo 2. Definiciones, Para la correcta aplicación de las disposiciones del presenté régiamento, se retirende nos

ende por: Autoridad superior: Es la Alcaldia y el Concejo Municipal de San Pedra la Laguna, Soloiá.

Autoridad supérior: Es la Alcaldia y el Concejo Musicipal de Son Pedro la Laguna, Solofa. 
Autoridad nutigena: Escel Consejo de Ancianos Mayor Tziutuji de San Pedro la Laguna, Solofa. 
Antédiral: Son aquellos concepciones y prácticos que el pueblo maya tz'utuji – Tz'umun Yn'. utilizaba 
para garantizm el derecho ecológico de Abusha Lago Attitàn. 
Agroquímicos: Son aquellos próductos elaborados per procedententos químicos entilidades y 
destinados a las necesidades de la producción agricola, pero que, a su vez, pueden contantian el 
ecosistema acuálico, el suelo y afectar la biodiversidad y actividad microbiana, que a su vez puede 
reducir la fortilitad y culidad del suelo, Sus efectos para la salud podifan sen carcinágónicos, 
mutagénicos sobre la reproducción, neurotóxicos y disminución de ja respuesta inmunitaria del 
cuérpo.

reducir la fortilidad y culdad del suello, Sus efectos para la soluti godifan ser: carcinggencos, notagénicos sobre la respuesta inmunistria del cuerpo.

Arboles nativos: Son aquellas especies de íntoles que el congelmiento ancestrol del pueblo tatuligito. Arboles nativos: Son aquellas especies de íntoles que el congelmiento ancestrol del pueblo tatuligita. Son aquellas especies de íntoles que el congelmiento ancestrol del pueblo tatuligita. Son aquellas especies de íntoles que el congelmiento ancestrol del pueblo tatuligita. Comunitation es aquella persona que partenece a la comunidad, es deutr, que tiene en común cun las otras personas de la comunidad el tidioun tatuligit, el pensandento, las pránticas y la gualtonomía propia de la cultura maya, asintame, el tujar de nacimiento, la descendencia proveñiento de uno o de los dos padres nativos y la historia continua de la comunidad de San Pedro la Laguna. Construcción logo: Es elaqua del lago y se cosistema.

Construcción formal: Es cualquier igo de construcción de carácter y uso permanente con cimentación subterráneas sólida, que debe cumpir con una planificación, diseño, normativas y estudiós técnicos. Los moteriales utilizados son lou adecuados para cumpir una vidia útil a largo plazo.

Construcción informal: Es capulla construcción generatiniente de permanente temporat o previsional familias de se utilizan materiales livismos y percederos de fácil instalación y desmontaje, tales como fáminos y estructura de madera sin anciajos (gos o cimentaciones subterrános.

Cependencias municipales: Son las entidades numicipales que el Concejo fiunidipat de San Pedro la Luguna, Sololó, designe y faculte para la opticación de este reglamiento, y el Juzyado de Asuntos Delimitario de playa: Es la acción de mercar, como mínimo, los diaz metros de tierra firme que se consiliuda en zona de playa de uso público, y de señalizada da manera formal y permanento.

- m) In dubio pro natura: Es un principio autónomo del derecho ambiental que significa que, ante la doda,
- se actúa a favor de la naturaleza. n) Liberación: Es la acción de dojar libre de cualquier objeto que impida dicha libertad la zona de playa, prohibido en los articulos 16 y 17 del presente regiamento. Abuelo Lago Abitán: Es anciana, sagrada, procreadora, generosa, protectore, dinámica, celmada,
- transparente y bella; tambian, hidrata, allinenta, sena, limpia, recrea; además, tiene vida y espíritu, sabiduria, hijos y nietos, por le tanto, es un ser vivo con derectio a la vida.
  Més calendario Abr. Es un período de veinte días y forma parte de uno de los calendarios de la cultura
- maya, conocido como el calendarlo agricola de trescientos sesenta dias, más cinco dies del mes

- wayor.

  Municipio: Es la jurisdicción del municipio de San Pedro la Laguna, Solotá.

  Municipio: Es la municipalidad de San Pedro la Laguna, departamento de Solotá.

  Municipalidad. Es la municipalidad de San Pedro la Laguna, departamento de Solotá.

  Especies nativas de peces: Son aquellas especies que el conocimiento ancestral del pueblo tz'utujil

  de San Petro (a Laguna identifica como "guapote", "perech" y "pepesca", entre otros.

  Ornánico: Es toda aquello producto de la descomposición de materiales de origen orgánico y que se

o Cytaniou. Se tous aquem producto de la descriptoscion de materiales de origen organico y que se genera por la acción de diversos microorganismos.

Articulo 3. Ambito de aplicación. El ámbito de aplicación del presente reglamento es la jurisdicción del municipio de San Pedro la Laguna, departamento de Solotá.

Articulo 4. Naturaleza. Le naturaleza del presente reglamento es de carácter público.

Articulo 5. De la autoridad responsable. El ente responsable de la aplicación de este reglamento es

la municipalidad de San Pedro la Laguna, departamento de Sofotá, a través de sus dependancias; y, en caso necesario, podrá coordinar con el Consajo de Ancianos Maya Tz'ulujil de San Fedro la Laguna,

## τίτυιο π

# CAPITULO I ZONA DE PLAYA Y ACCESO DE USO PÚBLICO

20NA DE PLAYA Y ACCESO DE USO PUBLICO. Artículo 6, De la zona de playa. Le zona de playa es un espacio de uso público, contituo, fibre e inalienable, y para los efectos de este reglamento, lo constituye una extensión de, al menos, diez metros de ancho de fierra firme, no pantanosa, en toda lo crilla del lago del municipio de San Pedro la Laguna, Sofolá, desde la colindancia con el municipio de Santiago Alillán, al oeste y este respectivamente; con excepción de la zona rocosa, en la cual el mínimo será de doce métros.

Artículó 7. Del occeso a la zona de ptaya. El ecceso a la zona de ptaya es fibre y de uso público, lo que implica que todas las personas tienen la facultad de hocer uso de esta, en el marco de las disposiciones

implica que todas late presonas, tenten la econad de hocer das de seal, en el marco de las disposiciones del presente reglamento y de otras disposiciones que puedan dictarse en el futuro.

Artículo 8, De las vias existentes a la zona de playa. Los propietarios o poseedores de tenenos que coênden con la zona de playa deben reconocer y respetar las vias de occaso a dicha zona dosde las calles principales, que por costambre han sido servidumbre de paso público, las cuales serán de acceso tibre e inhietrampido.

Artículo 9, De diavión. En caso de que el área definida o delimitada como zona de playa se amplie por

refecio de recesión, es decir, por el aumento que recibe la ribera del tago por el retiro de las aguas; esa ampliación automáticamente se sumará a la zona de playa. En caso contratio, es decir, que las aguas inunden la zona de playa, se deberá permitir el derecho de paso en las propiedades o posesiones

### CAPÍTULO II

DE LA DELIMITACIÓN Y RECUPERACIÓN DE ZONAS DE PLAYA OCUPADAS, Y LA CONSTITUCIÓN DE SERVIDUMBRES DE PASO.

Artículo II. De la dolimitación de la zona de playa. Los propietarios o poseedores de terrenos que se encuentran e la orilla de la zona de playa deben respetar que la municipalidad, a través de sus dependencias designades, detimile y seinalice la zona de playa, la cual no pobrá ser menor de dez metros y debe estar fibre de cualquier obstáculo que fimida o difficivite su uso público.

Para la implementación del proceso de delimitación, el Juzgado de Asuntos Municipatos notificará at

propietado o poseedor la fecha y hora de la diligencia, con cinco días de anticipación. Además, se indicará propietant d'possessa la terra y nota de la diligencia con ancondiente. De la diligencia se téventerá el actà correspondiente. De la diligencia se téventerá el actà correspondiente, describiendo el área y medidas-de la delimitación, la identificación del propietano o possesdor, y la descripción de los documentos que acreditan la propietad o possión. Dicha acta deberá

ser firmada por todos los que intervengan en la diligencia. Artículo 11. Del ontorpecimiento e la delimitación de la zona de playa. En caso un propietario o poseedor da un terreno se negare a destinar el área de playa pública correspondiente en forma voluntaria, el ente o funcionario nuntcipal responsable lo considerará como perturbación de zona de playa, levantará

el ente o funcionario municipal responsable lo considerará como perturbación de zona de playa, lavantará las actas correspondiantes y demás indicios que correspondan, y lo pondrá en conocimiento del Juez de Asuntos Municipales y de Trénsito, quen dictará tas medidas de urgencia y practicará las difigencias de prueba que considera oportunas, conferme a los artículos (67 al 170 del Código Municipal.

Artículo 12. De la alteración de la zona de playa. Para los efectos de este regiamento, se considera como alteración o porturbación de la zona pública de playa, además de la negativa de propieturios o poseedores a que se delimite y señalice, lo indicado en los artículos 16 y 17 de este reglamento.

Artículo 13. De la libernación de la zona de playa, corupada. En los terrenos donde existen construcciónes formales colindantes con Abuela Lago Atillán y que impiten el establecimiento y delimitación de los dez metros mánimos de zona de playa, los propietarios o poseedores ceben optar por cualquiera de las siguientes vías:

A su cuenta y port tespelo a los derechos de Abuela Lago Atillán demotor y despoupas, como mínimo.

cualquiera de las siguientes vias:

a) As u cuenta y por respeto a los derechos de Abuela Lago Atilián, demoter y desocupar, como mínimo dez metros para que se establezca la zona de playa;

b) Rosarcir al pueblo de Sua Pedro la Luguna, Sotolá, a través de la municipalidad, construyende por su cuenta un sendero o caminamiento de dos metros de ancho por el largo que mida su posesión o propiedad frente al. tago, de conformidad con, las planos y condicionos que específicará oportunamente la municipalidad; y una renta mensual que lijará, a través de la dependencia, que designe, con base en citierios de uso y rentabilidad.

El Juzgado do Asuntos Municipales y de Tránsto Iniciará el procodimiento administrativo correspondiente, y en caso no se opte por ninguna de las vias establecidas, este órgano ordenará su demolición y desocupación en un plazo pondencia que la figi, de preferencia, tomado de común acuerdo y conforme las circumstancias del caso concreto. De no obedecerse la orden de demolición y desocupación se procederá por la via legal correspondiente a través del Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsto.

Artícuto 44. Do las econstrucciones Informiadas en la zona de playa. En los terrenes donde existen Artícuto 14. Do las construcciones Informales en la zona de playa. En los terrenes donde existen construcciones informales colindantes con Abueta Lago Allillón y que impiden el establicamiento y delimitación de los tilez metros ninfimos de zona de playa, debe ordenarse su desociación en el plazo-que te fije la autoridad respectiva, de preferencia, tomado de común acuerdo y conforme las circunstancias.

del casó concreto.

del caso concreto.

De no obedideorse la orden de desocupación se procederá a despejarla por la via lagal correspondiente, a través del Juzgado de Asuntos Manicipales y de Tránsito.

Artículo 15, De nuevas vias de acceso a la zona de playa. Los vecinos cuyas propiedades o posesionos colindan con la zona de playa ocián obligados a otorgar servidumbre de paso. Para tal efecto, la municipalidad promoverá que las servidumbres se constituyan de forma voluntaria y en caso negativo, se catalogará como perturbación de la zona de playa, y se seguirá el procedimiento establecido en este reglamento o demás disposiciones legales o reglamentarias vigentes.

CAPÍTULO (()

PROHIBICIONES Y SANCIONES Artículo 16. De les prohibiciones generales en la zona de playa. Con el fiu de mentener la libro locomoción en la zona de playa, así como su conservación natural, libre de contaminación y otros que puedan afectar directamente a Abueta Lago Afittan, se prohibe en la zona de playa:

- Dejar, botar o quemar basura o desechos de cualquier class, entre ellas, las algas que Abuela Lago Atilián exputsa naturálmente;
- Circular moleciclotas, cuatrimoles o cualquier etre medio de transporte accionado con moler, con bί excepción de vehiculos de las autoridades competentes, visiblemente identificados y únicamente por
- Instator comercios informales:
- Destruir o alterar la delimitación o señalización de la zona do playa:

- Instalar vallas, banderas, banderines o cualquier distintivo publicitario;
- Colocar Ioldos, sombras de plástico o sombrillas para diquiler; Colocar sonido que perturbe la tranquilidad de otras personas; Colocar crástes, antenas o conduccionos de cualquier naturaleza;
- Colocar cualquier elemento, natural o no, que impida o dificulte su uso público y libre.

Artículo 17. De las prohibiciones especiales en la zona de playa. Con el fin de respetor el derecho ecológico de Abuela Lago Altilán y observar el principio in diubio pro natura, se prohibe la extracción y explotación de materiales de construcción como la arena, las rocas y la arcilla de la zona de playa, aunque sea con fines de desarrollo social o comunal, dado su carácter de minerales no renovables y parte del ecosistema de Abuela Lago Altilán.

- ecositoma de Anuela Lago Auton.
  Además, se prohibe en la zono de playa:

  a) Extraer cualquier otro elemento propio y nutural de la zona de playa o Abuela Lago Atitán;

  b) Afterar la zona de playa como consecuencia de recesión, sin perjuicio de la obligación de restablacer
  la zona de playa delimitada;

  c) Destruir o dañar la señalización o las obras que demarcan la zona de playa;
- Realizar construcciones o edificaciones formales; Realizar actividades agricolas;
- Obstaculizar de cualquier forma el acceso a la zona de playa en las servidumbres de paso; Obstaculizar de cualquier forma el uso público y libre de la zona de playa; Generar basureros clandestinos, o contaminar de cualquier manera la zona de playa; Realizar cualquier evento sin la autorización municipal correspondiente;

- Cerrar las servidumbres de paso a la zona de playa; y
- Establecer comercios formales.

Articulo 18. De las sanciones por les prohibiciones generales. Quienes incurran en las próhibiciones deseñas en el articulo 16 del presente reglamento se les impondrá multa de frescientes (0.306.00) a cinco mil (0.5,000.00) quelzales. Para la determinación de la multa se atenderá la grávedad del impacto del acto conetido a los derechos de Abuela Lago Atlitàn.

Artículo 19. De las sanctunes por las prohibiciones especiales. Quienes incurran en las prohibiciones descritas en el artículo 17 del presente reglamento se les impondrá multa de veinte mil (0.20.000.00) a cincuenta mil (0.50.000.00) quelzales. Para la determinación de la multa se atenderá la gravedad del impacto del acto cometido a los derechos de Abueta Lago Atillán.

TÍTULO III

DE LA ZONA AGRÍCOLA COLINDANTE CON LA ZONA DE PLAYA.

Articuto 20. De la zona agrícola, La zona agrícola adyacente a la zona de playa lo constituye la franja, cuyo ancho va desde la zona de playa hasta la calle, carretera y veredas en funcionamiento y por habilitarse en el futuro. Esta franja va desde los limites con San Juan la Laguna hasta los de Santiago Alitián, at neste y este respectivamente; en cuya área se promoverá la reconstitución natural de la tierra y et uso de abono orgánico y bio insumos orgánicos que contribuyan al dérecho ecológico de Abuela Lego

Artículo 21. De las prohibiciones en la zona agricola. En la zona agricola definida en el artículo anterior se prohibe:

- prome:

  Aplicar agroquímicos sintéticos come fertilizantes, herbicidas, fungicidas, insecticidas, acaricidas, nemeticidas, rodenticidas, florreguladores y otros.

  Sembrar, semillas transgénicas e hibridas:
  Sembrar maiz contiguo a los diez metros de la zona de playa;
  Sembrar aucalipto, pino, ciprés, caña de azúcar y otros freatéritos, es decir, los que consumén mucha-

- e) La práctica de escorrentia por riego; y
- Quentar el rastrojo de los cultivos

Artículo 22, De las sanciones e las prohibiciones en zona agricota. Quienes incurran en cualquiera de las prohibiciones reguladas en el artículo enterior serán sancionados con multa de quintentos (Q. 500.00) a cinco mil (Q. 5,000.00) quotzales. La détermindado del monto de la multa se hará con base al grado de impacto al derecho ecológico de Abuela Lago Afilián.

Articulo 23. Mora en la imposición de canciones por prohibiciones específicas. Para la imposición de las sanciones por las violaciones a las prohibiciones contenidas en la literal a del artículo 21, se establece mora de de anticulo 21, se establece mora de de anticulo 21, se establece mora de de anticulo 21, por la violación de la vígeticia de este reglamento, excepto para la aplicación de harbicidas. Asimismo, por la violación de las pentifición contenida en la fiera el, del mismo artículo 21. Por la violación de las demás prohibiciones, les sanciones se aplicarán a partir de la vigencia del presente regiamento.

Artículo 24. De las actividados recomendadas y permitidas en la zone agricola. En la zona agricola definida se debe:

- Aplicar abono organico y bio insumos organicos;

- Aplicar abunto digitale y los institutos originacios;
  Sembrar semillas nativas y criollas;
  Sembrar semillas nativas y criollas;
  Sembrar al menos tres tipos de cultivo y rotar los cultivos;
  Sembrar abunenos tres tipos de cultivo y rotar los cultivos;
  Sembrar abunenos tres tipos de cultivo y rotar los cultivos;
  Sembrar abunenos tres tipos de cultivo y rotar los cultivos;
  Sembrar abunenos y funtales a una distancia de al menos dez metros antos del ciclo del lago, de conformidad con lo establecido en el artículo 26 de este reglamento;
- Hacer estructuras de conservación de suelos;
- Sembrar los cultivos de la estución; y

 Proteger el suelo en tiempo de repuso con moteria orgánica o abonos verdos.
 Artículo 25. De las responsabilidades de la municipatidad. La municipatidad promoverá programas de capacitación, educación y formación sobre procesos de transformación de las métodos de producción en la zona agricola definida, así como la implementación de proyectos de regeneración de suelos y de agricultura ancestral. Asimismo, programas de sensibilización al pueblo en general, así como con los centros educativos;

### TITLEDIV

DE LAS CONSTRUCCIONES EN LAS ZONAS CONTIGUAS & LA ZONA DE PLAYA AFILCILO 26. Del Ciclo de Abuela Laga Atillán. Se reconace y respeta el ciclo del tago, el cual consiste en el aumento del caudal de Abuela Laga Atillán en aproximadamente cica metros, que, según la experiencia ancestral, ocurre aproximadamente cada discuenta y dos años.

experiencia ancesta, ocume esporantamente data encorant y tos anos.

Artículo 27. Do las construcciones en las zonas contigues a la zona de playa. Además de disposiciones legales y regiamentarias vigentes respecto a construcciones en el municipio, los propietarios o possedores de terrenos contigues a la zona de playa que pretendan construir en astos debarán respetar el ciclo del fago. Si por alguna circumstancia no se pueda respetar el ciclo del fago, di interesado debarán respetar per ciclo del fago, ci interesado debarán respetar per ciclo del sego, ci interesado debarán respetar per ciclo del fago, ci interesado debarán respetar per ciclo del fago, ci interesado debarán respetar per ciclo del fago, ci interesado debarán respetar per ciclo del fago, ci interesado debarán per ciclo del fago, ci interesado debarán respetar per ciclo del fago, ci interesado debarán per ciclo del fago, ci interesado del ciclo del fago, ci interesado del ciclo del fago, ci inte deberá sel veoficado por el sindico municipal y considerado por el Conceje Municipal. Este estudio será complementario de tos requisitos de la ficencia de construcción que deberá obtenerse previamente.

configuration de los requisitos de la ineticida de consultación que regeta de continuado per inecesa de construir conforme el artículo siguiente del presente reglamento.

Artículo 28. De la licencia de construcción en las zonas contiguas a la zona de playa. Para construir en la zona adyacente a la zona de playa se debe contar con licencia de construcción, aprobada per la municipalidad, una vez se cumplan con los siguientes requisitos:

a) Solicitud dirigida al Conceja Municipal, indicando el objeto o uso de la construcción;

- Folocopia del Documento Personal de Identificación; En caso de extranjeros, los documentos que acreditan su estatus migratorio; Solvancia municipal;
- Fotocopia del pago de boleta de ornato; Fotocopia del documentó que acredita la propiedad donde se construirá;
- Estudio topográfico:

- Juego completo de planos arquitectónicos de la obra, autorizados por profesional de la materia, debidamente firmados, sellados y timbrodos; y
- Estudio de impacto ambiental. Ď

### τίτυμο ν

### DE LA CONTAMINACIÓN DE LAS ZONAS PÚBLICAS DEL PUEBLO

Artículo 29. De los celtes y callojones de uso público del pueblo. Los acios de botar basúra en las calles, callejones o cualquier espacio de uso público, descargar aguas residuales en los mismos, crear basureros rurales clandestinos, y permitir qua cualquier tigo de animal o mascola que pertenece a un vecino en perficular, especialmento perros y caballos, defeque en los espacios públicos, alentan contra el derecho ecológico de Abuela Lago Atilión ya que de una u otra manera fluye a su cuerpo. Articulo 30. De tas prohibiciones en las zonas públicas del pueblo. Constituyen protibiciones los

a) Bolar cualquier tipo de desechos en caties, catejones o cualquier espacio de uso público del

b) Botar ripio o cualquier ovo tipo de desechos de construcción en las calles, callejones o cualquier espacio de uso público del município; así como dejar cualquier lipo de materiales de construcción, típio o cualquier otro objeto que obstaculice el libre tránsito;

Descargar aguas residuales en calles, cellejones o cualquier espacio de uso público del municipio; y Permitir que mascotas o antimales de los vecinos, especialmente perros y caballos, defequen en las calles, callejones o cualquier especio de uso público. En el caso de los caballos, queda prohibido, además, que comen a alta velocidad.

Artículo 31. De las sentaciones por confaminación de las zonas de uso público del pueblo. Oulenes incurran en cualquier acto descrito en el artículo anterior, serán sancienados con muita de desciontes (C.

incurran en cualquier acto descrito en el articulo anterior, serán sancionados con multa de dosciontos (O. 200.00) querzateis.

Anticulo 32. De los vactinos y sus perros en recreación por las calles, Quienes, por cualquier actividad, sea de paseo o trabajo, se hagan acompañar por sus perros, deben recogar sus excrementos inteletialmente si estos defecan en las calles, callejones o cualquier espacio de uso público del municipio, debendo depositarios en sus respectivos sistemas de tratamiento de desentas sólidos da sus residencias, Además, las intescolas deberán transitar con cintas o cuerdas que permitar su control por sus duejtos. En casto de no hacerto se aplicará multa seguin to establecido en el afficulo anterior.

Artículo 33. De los perros callajeros, La municipalidad de San Pedro la Leguna establecerá un alberque para los perros sin dueño, coordinará su esteritización con el Ministerio de Salud y promoverá su adopción.

Tífulo VI

TITULO VI

### DEL CUERPO DE ABUELA LAGO ATITLÁN

Articulo 34. Del cuerpo del lago. Lo constituye Abuela Lago Affilán en la jurisdicción del municipio de San Pedro la Laguna, Solota, para quien los derechos y obligaciones de los vecinos, así como las demás disposiciones del presente reglamento, se definen para garantizar su derecho ecológico. Artículo 35. De la contaminación del cuerpo del lago. Constituye contaminación del cuerpo de Abuela actividades de la contaminación del cuerpo del lago. Constituye contaminación del cuerpo de Abuela actividades de la contaminación del cuerpo del lago. Constituye contaminación del cuerpo de Abuela del cuerto del cuerto del cuerto del cuerpo del lago. Constituye contaminación del cuerpo de Abuela del cuerto del cuerto del cuerto del cuerpo del

Lago Allián, entre otros, arrojar en sus aguas cualquier tipo de basura, animales muertes o productos de cualquier tipo de iniciados para servicios mécânicos de lanchas o cualquier otro tipo de vehículo autómotor; utilizar detergentes y jabones químicos para el tavado de ropa, lavar equipo o cualquier tipo de véhicula automotor, y la construcción de muelles o plataformas flotantes sin la debida autorización municipal. Asimismo, los componentes sintéricos de los altinentos para pacas en criaderos, cuyos residuos se introducen en el agua.

muoques en el ayue. Además, se considera un acto que contribuye a la contaminación del cuerpo del lago la extracción de arena y rocas, lo cual queda prohibido; y quien viote esta prohibición será sancionado conforme la disposición establecida en el artículo 19 del presente reglamento.

disposiçion estableçãa en el artículo 19 del presente regiamento.
Artículo 36, De lab canciones por conteminación del cuerpo del lago. Quienes incurran en cualquier acto descrito en el artículo anterior, serán sancionados con multa de trescientos (Q. 300,00) a cinco mil (Q. 5,000,00) quetzales; excepto la utilización de detergentes y jabones químicos para el tavido de ropa, para lo que se acuerda mora de un año contado a partir de la vigencia de este regiamento, mientras se impulsan programas económicos alternativos. Aquellos que descargan aguas residuales o construyan quellos en electromero. Il circulto de su programa electromero de construyan electromero. muelles o plateformes Botantes sin autorización, además de Imponer la multa correspondiente, a su

cuenta deberán cerrar las descargas o retirar los muelles o plataformas. Artículo 37, De la pasca, Se reconoce la pesca como una acilvidad económica ancestral en el municipio de San Pedro la Laguna, Sofolá, la cual está afectada por la disminución paulatina de peces y la desapartición de peces nativos de Abuela Lago Alittán por diversos motivos: entre ellas, la contaminación, la introducción de especias invasivas, la pesca en períodos de reproducción, y la utilización de arpón y

atarraya. La municipalidad, conforme a la disponibilidad de recursos financieros y gestión de proyectos, promoverá la recuperación del ecosistema de Abuela Lago Afilián, así como la implementación de proyectos que apoyen a los pescadores del pueblo, a fin de reducir la pesca mientras se tieva e cebo los procesos de sesa recuperación. Asimismo, implementar e macentamo de vigitancia para el respeto a las prohibiciones. Artícuto 38. Del mecanismo autorizado para la pesca y les prohibiciones. La pesca en Abuela Lago Atitita de la jurisdicción de Son Pedro la Laguna se podrá hacor solo con trasmallo y anxuelo, y unicamente de Jobina y paz ligro. La aberturas del trasmallo no podría ner manores a sieto centimetros por lado, con el fin de permitir la circulación de peces en crecimiento o peces pequeños. En consecuencia, queda prohibido: a) pescar con arpón o altarraya, b) pescar especies nativas de peces, expedio mando se havan recuperación y se ciente con ticencia municipal: e) pescar en licingo de veda,

en consecuencia, queda prohibido: a) pescar con arbón o alarraya; b) pescar especies nativas de peces, excepto cuando se hayan recuperado y se cuente con licencia municipal; e) pescar en tiempo de veda, es decir, en los meses de abril, mayo y junio; y d) instalar criaderos de peces en el cuerpo del lago. Artículo 39: De las sanctones por pesca. Quienes incurran en cualquier acto describ en el artículo anterior, serán sencionados con multa de trescientos (Q. 300.00) a mil quintentos (Q. 1,500,00) quetzates, según la gravedad del daño provocado, particularmente a los procesos de recuperación del ecosistema de Abuela Lago Altilán.

TÍTULO VII
DEL ENTE ADMINISTRADOR DE LA ZONA DE PLAYA Y DEL REGLAMENTO
ARtículo 46. ADMINISTRADOR DE LA ZONA DE PLAYA. La municipalidad de San Pedro la Laguna,
Soloia, a través de las dependencias que designo, es el ente administrator de la zona de playa, y en general, de la observancia y aplicación del presente reglamento; el cual, en lo qué corresponda, podrá, coordinar con el Consejo de Ancianos Maya Tz'uluji de San Pedro la Laguna, Sololà.

Artículo 41. ATRIBUCIONES DEL ENTE ADMINISTRADOR. Son alribuciones de la municipalidad de San Pedro la Leguna y sus dependencias, como autoridad administradora;

a) Aplicar el presente reglamento;

- Apricor el presente regiamento:
  Tener y actualizar una base de datos de todos los vecinos que poscen derechos reales sobre los
  terranos que colindan con la zona de playa, a través de la Oficina de Calastro Municipal;
  lotentificar obsiáculos en la zona de playa para actuar conforma al presente reglamento;
  Ublicar las servidumbres de paso ancestratos a la zona de playa, para su recuperación, restauración
  y mantenimiento, así conto las propiedades o posesiones donde deben establecerso nuevas, a efecto
  to traverder conforma si roscable acetamento.

- y manterimiento; así conte has propiedades o posesiones donde deben establecerse indevas, a alectid de proceder conforme ai presente reglamento;
  Promover y ejecutar programas o proyectos acordes al derecho coolégico de Abuela Lago Atitián, y que parmitan su uso seguro, atractivo y digno;
  Autorizar eventos que contribuyan con el detecho ecológico de Abuela Lago Atitián y el desarrollo furmano, debiéndose firmar los conventos respectivos;
  Gestionar y coordinar apoyo con entidades organizadas o individuales afines, sean públicas o privadas, para el desarrollo y cuidado de los derechos ecológicos de Abueta Lago Atitián. Astinismo, para el desarrollo económico contiguo a la zona de playa;
  Resolver los asuntos que se le presenten en aplicación del presente reglamento y otros que no estén contemplados en el mismo, pero relacionados directa o indirectamente.

Articulo 42. RESPONSABILIDADES DEL ENTE ADMINISTRADOR. Son obligaciones de la municipalidad de San Pedro la Laguna y sus dependencias como autoridad administradora:

- Proteger y dar mantenimiento a los accesos e la zona de playa y a los que se establexean en el futuro,
- rollegar year manamananan based on the con materiales accordes all ambiente:
  Rolater en titioma tz Jutiji y español la zona de playa y las vies que constituyen los accesos gúblicos
- Rospelar las formas ancestrales de cuidado de la zona de playa, entre ellas el cido de Abuela Lago c)
- respirate las formes afficientes de Calebrator de la Politica de proposition de la Millón. Si los hubiera, respetar los espacios ceremoniales que los pueblos ancestrates han utilizado como lat. y que están conectados con Abuela Lago Attilón; y asegurar que los dejen timplo. Asegurar el acceso libre e la zona de playa de uso público.

### TITULO VIII

### DISPOSICIONES FINALES

Artículo 43. Del pego de las multas. Las multas impuestas por la municipalidad en aplicación del presente reglamente deberán hacerse efectivas dentro del plazo de cinco días hábitas en Tesorerla Municipal por medio de los recibos consepondientes, los cuntas deberá entregar la autoridad respectiva al intractor. La certificación de esta será titudo ejecutivo sufluiente para el cobro judiciat. Artículo 44. De las denuncias. El Judgedo de Asuntos Municipales y de Tránsito será el encargado de conocer las denuncias de los vecinos y del ente encargado de administrar la zona de playa; así como de ordenar el cobro de la multa por la via judiciat, oficiando como corresponde a asesoria jurídica de la municipalidad.

municipalidad.

name panado. Articulo 45. De la demolición, En el caso do denuncias sobre edificaciones o construcciones de obra en

Artículo 45. De la demotición. En el caso de denuncias sobre edificaciones o construcciones de obra en la zona de playa, odemás de la imposición de la multa correspondiente, se abriá procedimiento administrativo y se ordenará su retiro, desocupación o demotición conforme a lo establecido en el artículo 15 1 del Código Municipal, a través del juez de Asuntos Municipales y de Tránsito. Artículo 40. Para la imposición de cualquier sanción establecida en este reglamento debe cumplise con to que establece el Código Municipal en su Titulo VIII refacionado al Régimen Sancionatorio. Artículo 47. Decitino de las multiras, t.os fondos provenientes del pago de las multias establacidos en este reglamente ingresarán como fundos propios de la municipalidad de San Pedro la Eaguna, Soloíá, y se utilizarán, preferentemente, para pregramas de mantenimiento, protección, manejo y conservación de Apueta La pos Millán.

Articulo 48. Postival por la Abueta Lago Attita. Para revitalizar el espiritu del presente reglamento, se declara un mes calendario Ati, en colincidencia con el mes de marzo, como de festival espiritual, cultural, ecológico, agricota, gastronómico, académico, científico, artistico y deportivo en hoño: a la

Articulo 49. Vigencia. El présente reglamento empezará a regir noventa días calendario, contados a partir del din sigulente de su publicación en al Diario de Centro América

il) Se ordena e Secretaria Municipal que, en la brevedad posible, se mande a publicar el Regiamento para el Derecho Ecológico de Abuela Lago Abitán en el Ditario, de Contro América.

y, para remitir a donde corresponde, se extlande la presente certificación en nueve hojas de papel bond n, pule remini a contra contraporate, os espande la pesante centraction en raceve regas de appendont lamaño carta mambrelada e limpresa en un solo lado, en el municipio de San Pedro La Laguna departamento de Saloda, a los doce días del mes de febrero del año dos mil velnticinos.



Vo.Bo, Loda, Candida González Chipii Alcaldeda Mudicipal

on acchive

(316066)-07-mars

## Municipalidad de Santiago Chimaltenango, Huehnetenango, Guatemala C.A.



EL INFRASCRITO SECRETARIO MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAUTIAGO CHIMALTENANGO, DEPARTAMENTO DE HUEHUETURANGO, CERTIFICA: PARA EL EFECTO TENER, A LA VISTA EL LIERO DE SESICHES ORDINARIAS DEL CONCEJO MUNICIPAL EN USO, EN EL CUAL SE ENCUENTRA EL ACTA JUMERO 01 - 2025 DE FECHA SIETE DE ENERO DEL AÑO DOS MIL VENTICINICO EN LA CUAL EN SU PUNTO VIGESIMO APARECE LO QUE COPIACO LITERALMENTE DICE:

VIGESHADI El honorable Concejo Municipal en pieno CONSIDERANDO; Que se debe communa con la buent administración mindelpal y levar el descrictión la se discrette comunidades que conforman el municipia de Santiago Chamitenango. Humiscipanago CONSIDERANDO: Cue esta municipalidad está en todan dispunibilidad de cumpir con las recesidads de la publicado de Santiago Contradicación y ejecución de proyectos de beneficio comunal CONSIDERANDO: Gue actualmente cos ascentrarsos y la necesidad de conseguir lagresos para la municipacidad de Santiago Contradictorago y un emonimizar el inspecio de los recursos econtrários sino par el controno aumentantos para el boneñado de municipalo por lo que debentos instenemos con el cobro de la tesa por alimentado público por un monto de vente equestades para finantendo en lo proceptuado par los artículos 253 y 255 de la Conspiratión Prollica de la República de Guaternals; atticulos 1,23,24,6,5,74 y 35 del Cédigo Atonispal Describ No. 12 - 2002 y Describ No. 22 - 2010 con el vito fayorable de la tolados ne sou miembros ACUERDA: si Apanhar el cobro de la fundado ne sou miembros ACUERDA: si Apanhar el cobro de la fundado de la contrado del municipal de Santiago. Chimaternango, departamento de Huelus Renango, b) Que se publique el prisente acuerdo en dende conseponda para su conplámicato de Veteros espales.

N. PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE EXTENDO, FIRMO Y SELLO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN EN UNA HOMA DE PAPEL BOND TAMÁRO CARTA MEMBRETADA. DEBIDAMENTE CONFRONTADA DON SU ORIGINAL, EN EL MUNICIPIO DE SANTAGO CHIMALTENIAGO, DEL DEPARTAMENTO DE HIGHUETENIAGO A LOS SIETE DIAS DEL MES DE ENERO DEL AÑO DOS MIL VENTICINCO.



100

Unidos hacemos et Cambiol munisentian orbinaltenannoi/igmail.com

WAN. 17052) 07 mores